認識六日即性交終被利用春宮勒索

淫婦背夫偷漢惡報

三週後，彼與被告相見，時往飲茶晚飯，被告提議再往該旅店，伊指該處人雜，表示轉往南橋旅店再發生關係，一九六三年內共發生關係四十餘次，迨年杪轉往山道另一公寓，除在公寓合体外，尚進行攝影，拍攝十二幀裸體照片，冲晒後，被告該等相交伊觀看。

查一星期五下午，彼等再往該公寓拍第二次相，有兩人合影，亦有獨影，共拍攝十六張，但均無法冲晒，該兩次均以一二〇相機拍攝，但第三次則以一三五相機拍取。

▲持照片勒索萬餘元

法官問原告因何同意拍攝，原告謂伊不知被告有壞心腸，故同意。

原告續稱：伊曾觀看第三次拍攝之相片該等相片皆由被告收藏，去年四月某一次，伊夫發現伊囊空如洗，乃啓疑竇，向伊查問，伊指全部交與被告，一九六三年起，伊開始付欵與被告，理由爲被告與伊有關係，倘拒付則被告向其夫和盆托出，前年所付之數目較少，自去年影相後，數目暴升，全年共付出萬餘元。

法官問因何付欵？原告答倘不交付，被告則將照片寄與其夫，伊與被告有染時，仍與其夫居住，法官問何來金錢？原告答由丈夫交付，或向友告貸，伊遭威脅，乃順從被告之言。

▲去年尚藕斷絲連續

去年十二月，伊母與其家同住，迄本年六月離去，在此段期間，伊無與被告往公寓，但仍繼續付欵，伊母離去後，六月杪與被告再發生關係，伊并非想去，但被告頻頻致電話威脅威脅，迫而從之。（未完）

各地通訊

本報專欄作者池光屋崙開設中文新班

（大埠訊）劉池光將假屋崙十五街及卑士打街角之女青年會開設中文班，以新任教授，每週上課一次，時間爲星期六上午十至十二時，九月十八日開課，家長可於每日上午九時至晚九時往該會報名。

又劉氏在三藩市女青年會親自教授中文班，將於本月廿五日下午開課，中高兩班二至四時，初級組二至五時，初級及中級採用劉氏新編課程，高級組以讀者文摘中文版爲教材，歡迎家長携帶子女旁聽。

劉氏中文班除教授寫讀外，更分小組，由良師指導練習會話，聞現已聘得黃英寶，賴漢新，方錫强等先生爲助教云。

中美學院獲准免稅

又訊：本市中美學院，自一九五二年成立以來，向設有國學研究班，深受中美文化界所重視，近數年來另設有月會，聘請專家作專題演講，討論東西各項重要問題，促進各國互相之瞭解，尤獲得各界人士之稱道，近聞該學院已獲得爭政府之嘉勉，允予以免稅捐欵之優待，使其今後在經濟上能有穩定之基礎，本其多年來一貫之宗旨，對溝通中美文化作進一步之努力，我國留美人士，聞悉之下，莫不稱慶。

該學院乃中國名教授黃文山及黃兆棟二氏主持。

舍路華埠慶中秋誌

（舍路訊）本埠中華商會主辦第二屆中秋慶會，於昨十七，十八日一連兩晚舉行，首晚六時正舉行開幕儀式，由陸鴻廣主持大會秩序，行禮如儀。

一，會長陳廷贊致歡迎辭，二，市長演講，三，總領事賴家球演講，四，市參議演講，五，中華會館主席周少平用中文致辭，副主席差李華用英文致辭，六，副會長陶錦華答謝，七，介紹嘉賓，八，禮成，隨而由各民族個別招待表演精彩遊藝節目，甚獲好評。

第二晚適值星期六，天氣清朗，遊人更多，除表演各種遊藝節目外，並有瑞狮沿門採青及武技表演，同時舉行圖畫拍賣，各畫家寫作，皆以華埠風光爲背景，栩栩如生，自成面目，購買者極爲踴躍，哄動一時，沿街賣物攤，各種特製食品，琳瑯滿目，顧客亦絡繹不絕，迄至深夜始散，洵盛會也。

聞該商會同人暨熱心繁榮華埠人士咸感興奮，竭力专持舉辦，並寄以重望於下屆更爲輝煌云。

新亞旅社
HOTEL SUN AH
100 Fender St. E.
Vancouver 4, B.C
電話 MU 5-9064
新亞旅社 華區適中 出入利便 房舍通暢 床褥清潔 煖氣熱水 日夜供應 招呼週到 僑胞光顧 格外歡迎
司理 甄法明 周國林 啟

神州太乙堂
風行中外
▲風濕麻痺丸 你有風濕骨痛，麻痺酸軟請服
▲定喘化痰丸 你感呼吸氣喘，咯嗽有痰請服
你想固本培元，强身壯陽請服
▲大雄丸
總代理—雲高華十八街西一九六號林樹榮。
代銷處—金利源 元豐公司、廣濟堂、福星藥房。
城多利。萬育堂 溫尼辟。永昌祕藥公司
各色藥丸點問頓—廣興公司

暗市黨禮
本園土產
上等瓜菜出市
中華民國五十四年
雲埠暗市黨員表
民國五十四年
雲埠民治黨黨員表
新靚十淨絲苗米出市

家專號至眼墨
周愛權
B R
精較各種趨時眼鏡
修整破裂之舊眼鏡
J. K. CHOW
OPTOMETRIST
514 Main St., Vancouver 4, B.C.
電話 MU 5-5938

黃炳超
BING C. WONG
專門商業中西文會計
及填報入息稅
Business Accounting
& Income Tax Service
地址 四四四號皇后街
444 Main St.,
Vancouver. 4, B.C.
電話 682-7561
按月上門服務 依明誤不

Sunbeam White
新邊麵麭
新美味鮮

暗市黨殯儀館
ARMSTRONG & CO.
304 Dunlevy Ave., Vancouver, B. C.
本店創設四十餘年經驗豐富價錢克己服務周到遠近聞名華友光顧極表歡迎如有接洽請問李榮
特聘華人經理李顯榮
本館電話 254-2821
李榮電話 255-8814

MU 4-3743
園桃
HO INN CHOP SUEY
79 Pender St. East
Vancouver. 4, B. C.
廚師上等 調味烹飪 地方雅潔 招呼安當 大廳小酌 隨時應命 僑胞光顧 格外歡迎

政府執照
何雅慈油漆
舖屋內外油漆。裝修。裝紙。土庫執漏
電話 日：TR 6-4575 夜：253-9345

HAZELWOOD HOTEL
344 E. Hastings St.,
Vancouver 4, B.C.
電話 MU 3-9552
本大旅店位近華區來往便利 招呼週到 時代房舍 床褥清潔 煖氣熱水 日夜供應 新裝電線 長住暫居 有升降機 租賃隨時 上落更便 價錢相宜 以應烹飪 房間百二
司理：朱旺朱子波

華埠雲高明和鐵行
Ming Wo Hardware Co.
23 Pender St. East
Vancouver 4, B. C
新電話 683-7268
本行專辦各國馳名製造廠利器。如德國双孖人嘜、廚刀肉刀。樹仔嘜、荊刀鉸剪刀刀仔。美國的市打廚刀。偉市裁縫鉸剪。英國IXL刀仔。法國廚刀等利器。各樣齊備。價平貨美。僑胞光顧。額外歡迎。
「開殮館喬胞注意。常有各歡磁碗玻璃杯。殮刀，叉，廚房用具等發行」
双孖人嘜刀樣太多目錄印備函索即奉
黃昭立總司理啓
HERDER
SOLINGEN-GERMANY
J. A. HENCKELS TWIN BRAND
又辦到德國孖人嘜中國樣菜刀全鋼製成非常鋒利耐用每張七元七毛五
另有德國市必嘜中國樣菜刀全鋼鋒利光刀桑刀兩種每張四元四毛

看其生長
你無須具有多量財富，如能在滿地可銀行開貯蓄戶口，祇有一元可能隨時做到，但要不斷附貯，則它之生長令你奇異。
Canada's First Bank
"MY BANK"
TO 3 MILLION CANADIANS
BofM
BANK OF MONTREAL
PENDER & COLUMBIA ST. BRANCH
JAMES O BOYCE, MANAGER
THOMAS MAH ASSOCIATE MANAGER
由一八一七年爲加國各界人士服務

加拿大雲高華旅遊之家
WANKOW TOUR & TRAVEL
Gunn Louie, Mgr. Phone: 684-3520
258 E. Pender St.,
Vancouver 4, B. C.
回國觀光團
本社過去經辦五次回國觀光團，經驗豐富，服務忠誠，顧客咸稱滿意，今年又舉辦之回國觀光團，是爲第六次！訂期十月五號乘西北航空公司扇形噴射機返國，由雷根領導，參加双十國慶，并參加孫中山先生百年誕辰紀念大典，場面壯觀偉大，空前熱鬧。
▲觀光地區，包括東京，台北，香港，澳門，等地收費從廉，歡迎男女僑胞參加，請早到來報名，以便辦理手續。
▲如欲直往香港，澳門者，可以免費在東京逗留一天，酒店，殮，車，等一律免費，僑胞返港請趁此機會。
雷根環球旅運社啓

華埠利僑貿易行
LEKIU IMPORTING CO. LTD.
Phones: MU3-7451 MU5-8950
256 E. Pender St. Vancouver 4. B.C
本號特向台灣選辦大帮罐頭食品 光顧多少 壹律歡迎
廿安卅六罐 台灣竹笋 每打叁元
半磅壹百包台灣咸脆花生 每箱七元五
半磅壹百包台灣咸千花生 每磅六毛五
半磅壹百包台灣咸千花生 每箱廿七元五
廿安卅六罐台灣荔枝 每打五元
廿安卅六罐台灣甘蔗肉 每箱十四元四
十五安四十八罐梅林牌油炆笋尖 每打五元 每箱十四元四
每打六元三 每箱廿一元

請用透明塑造膠質保護社會保險証件
加國中央政府，現已開始發給社會保險號數證件，以代替失業保險號數。而此種新號數證件，應須永久保存。保存辦法，最好用透明塑造膠質，（PLASTIC）將兩面封固，可免起綹紋或摺角，撕裂不易，潮濕難侵，永久鮮明。
本報置有此等機具，專爲保護各種重要文件。如欲用此辦法，請先簽名證件上。廿分鐘內，原物立即交還，今爲利便僑界起見，每張減收三毛五，一袋五毛。（外埠僑界，請將號碼證件付來，即日可以製妥付回。）
本報營業部啓

元豐有限公司
YUEN FONG CO. LTD.
電話 MU 3-6858 MU 3-6859
242 E. Pender St., Vancouver 4, B. C.
頭獎 206947
二獎 335508
三獎 108179
四獎 432260
五獎十名
335887 243838
243177 334245
206558 242164
432516 243909
335634 334566
中獎諸君請到本公司領獎爲荷

永隆公司
WING LUNG CO.
142 E. PENDER ST VANCOUVER 4, B. C
MU 1-1734
新到唐山海鮮
白倉魚 紅三魚
鳳尾魚 塘虱魚
大鯪魚 馬友魚
大生魚 大風蟮
大幫園口生鮮瓜菜
精製燒味臘味牛肉干發行

中和行公司
Chung Wo Hong Co
Phone MU 5 9612
237 Powell St., Vancouver 4, B. C.
獨家總代理
飛枝羣島著名特產
鮮明潔淨海參片，海參粒
浮炮大海參片
海參片有多種
香港出者 色黃帶潤 次貨也
飛枝出者 色黑兼乾 上貨也
用者諸君請祈留意購買

香港道亨銀行
Dao Heng Bank Ltd.
Hong Kong
本行經營銀行業務，垂四十五年，素持穩健忠誠爲宗旨，久已見稱中外，各界僑胞如有委託，存匯欵項，租務買賣，投資信託及一切事宜，無不竭誠服務，妥爲辦理，諸尊惠顧，無任歡迎。
總經理 董仲偉
經理 伍錦芬 謹啓